

## شیرالی نورمراد

# یول

چین درویشلر یول دییپ آغلار"

نلیلی

بو یوللارینگ نه اؤنگی بار، نه سونگی،  
کیم اشدیدیر چین درویشینگ آهینی؟  
دوران یرینگ باشلانغیجی بو یوللانگ،  
یتن یرینگ، بو یوللارینگ آخیری.

یول دیه نینگ شوهرأت یالی بیر زاتدیر،  
نأچه چالت یوره سنگ، شونچا تیز یفقار.  
جهد ادیپ گوزله سنگ تاپدیرمار آنگسات،  
تامانگ یولناندان سونگام اؤنگوئندن چیقار.

یول دیه نینگ عیال یالی بیر زاتدیر،  
یوزمونگ سئری باردیر، شونچا- دا آلی.  
اوزاق سیاحتان دولانیپ گلینگ،  
اول اییام گؤونینگه اؤنگکی دال یالی.

یول دیه نینگ اقبال یالی بیر زاتدیر،  
دوغری باریان همراسینی حالاماز.  
منزیلینگه یتیر پس بولسا پالینگ،  
گدملیگی، من- منلیگی حالاماز.

دونيأنگ مونگ بير يولى اوجاقدان باشلار،  
حايىسى يئنه قايدىپ، اوجاغا يتير.  
ترك ادبپ گيده ره مونگ سانى يول بار،  
دينگه مونگ بيرينجى ايزينگا كتير.

گلر سينگ باشينگ اته نغه ساليپ،  
انه نك بير بيلغيرار، گوزلرى گولمز.  
ياد بولوپ، يادام دال، اونگكى ماحرم يوق،  
قوجاقلابام بيلمز، ايتيم بيلمز.

ياد ميخمان گلنده مال سويان اتانگ،  
"حأ گلدينگى" ديبپ، مللگه سينگر.  
ناچه بيللاپ ديدارينگا زار بولان  
ناچار اويانگ، نه حأ اغلار، نه دينگر.

نه گينگ حاولا، نه- ده اويه سيغار سينگ،  
اؤحوئلأپ اوزينگ اورار سينگ اوبا.  
تومشو غينى گؤگه توتوپ گيده نى،  
گؤكدن اينن شارپيق گتيريا توبا.

گلميشگه منگزأپ سيرار سينگ كؤچه،  
بؤوير بريپ چاغا گچر دنگينگدن.  
بير چاق دابان بيلن قيزديران يرلنگ،  
چيويق دى ايليشيب، چكر ينگينگدن.

"بر حابارينگى"، دارليق ادر اوبادا،  
سأگينمان چيقار سينگ ايلر چتينه،  
كؤنه اوبانگ حاراباسى ياتاندير  
قار ياغديرپ، اق گچميشينگ پتينه.

گۆبك قانینگ یری قالاندير،  
بولدوزیرینگ زنجیری نینگ تە یندە.  
اوتیر ایندی یکە قالان میخمان دی،  
بیر ناتانیش اوبانگ ساولان تویوندا.

یوق، اوتورما، آقار سووینگ بوونی،  
سیردا اوغرا، اکیز داغی ناظارلاپ.  
بۆرمە اوباسین مونگ بیلا قولای،  
قاندریب گلیاندير بو قدیمی یاپ.

آی بۆیردن، دامدام چشمانگ دنگیندن،  
یول سیریب گچیپ گیت، پای و پیادا.  
دیزینگ اپ ساییسیندا سۆیتلنگ، söwütleñ  
هم اویلان، نامە بار یولدان زیادا؟

دوغدوق دیپە، انه-آتا، دوستی- یار،  
یول دامی دووشوریان باریسی بیلن؟  
ایلکی چاری مورزانگ ایشان دوردیسی،  
سونگام باجیق آقانگ چاریسی بیلن.

نیرده بوگون قدم شارپینگ بتدیسی،  
آتاقولی جه للولرینگ اولوسی.  
شوکور مأمدقوربان اوتیر اوبادا،  
هم آننا سینجووینگ ساپارقلیسی.

سنگ شئیلە بیر دوستونگ کاندیر شهرده،  
بیریندن گیزلنسنگ باشیسی تاپار.  
دونیانگ دوزو واقتی باری داشینگدا،  
اما باشا ایش دوشایسه بیر ساپار،

قابدالینگدا يکه سينم گورمر سينگ،  
اؤينه باريپام ياغجار مار ديشينگ،  
عيال حونگور ديسي باغرينگان گچر.  
يئنه اوبا گيديپ بيتير سينگ ايشينگ.

شهر ديلي چت يورت ديلي يالدير،  
دينگه اوبانگ دوشر دردينگي آيتسانگ.  
اوتورانسينگ اون قات جايانگ باشيندا،  
آچ اؤلأيجك يالي، شهر دن قايتسانگ.

نه ملله گينگ باردير، نه- ده حاولينگ،  
چاغالارينگ زاردير چيقماغا كؤچأ.  
انه نك هر گلنده آغلاپ يالبارار:  
" نأ گورگينگ جان او غول، اوبانگا گؤچأى.

انه ديلين اؤوره دلي چاگانگا،  
آلتى قانات آق اؤى ديكيب بره لى.  
او غولدانا يئلغيرمادى ديشيميز،  
آغتيقلانگ بير ايخلاصيني گوره لى."

" واخ اجه جان سيدى- ده بير سطر بار:  
-اؤلچر مه اودومى، قوز غاما درديم-  
گؤنى باغتا التيان يکه يول تاپسام،  
اشه گه ترس مونيب شو گون گيدرديم.

سيدى- ده يئنه بير سطر بار كابأم:  
- اوچار غا قانات يوق، قونار غا پرمان-  
عاراقمى؟ چيليممى؟ تاكسى، رستوران،  
درد قيت دأل شهرده، قيت بارده درمان."

اينگ آغير كسلينگ، يول اكن درمان،  
حالا ص اديار باشين آليپ گيده ني.  
بو درمان هلاك لاييم بيلياندير،  
گره گيندن آرتيق قبول اده ني.

اينگ آغير كسل- م يول اكنى كابام،  
اونگا ام تاپاماق شوگونه دنكيچ.  
"سوو كويزه سي، سوودا سينار" دييلنى،  
منم يولدا سيناياماسام اير و- گيچ.

آوارا، سرگزان، قالاندار، درويش،  
يول اوغلى گزه نده مجنون، ديوانا.  
بولانگ بارى منگ يانيمدا بالاجا،  
ننه نگ اونسونگ سيغايئن دورت ديوارا؟

قول قاوشيريپ، اوزين ساليپ آيانگنگى،  
اوتير يالى بولدومى بو زامانا؟  
پير يوق پاشماغينا بيقيلا ر يالى،  
پيغمبر يوق، دوره جگم گومانا!

دورت- باش سانى بوينى يوپلى صوفينى،  
داشينا اويشيريپ، " پير من" دييان كان،  
مونگ يئل ناميس اوچين آر آلان ملت،  
آر اوچين ناميسين برأيجكميكا؟

كيم- كيمدن آر آليا، بيز نيرأ بارياس؟  
شئيله يولى سايلاديقي ايندى بيز؟  
ايسم شو اوچ بايلىق عمومى دالمى؛  
قارا داغ، آق چاگه هم- م گوك دنكييز.

يئنه شئىديپ من يورت سۇكوپ آيلانىان،  
يتن يرينه آياغمينگ هم پولمىنگ.  
من دوشونجك بوليان كىمىنگ سالاننا،  
باشىمىزا اغزالىق ظولمون.

حالقىنگ باغتى اوچىن گۇرشيان دىيىپ،  
قاسامام اديپ بۇر، آنت- م اچىپ بور،  
تكه، يموت، گۇگلنگ، يازىر، آلىلى،  
باش دۇولته قوللوق ادسه نيچىك بور؟

ايسم بىر آياغىنگ چىقانسونگ يولدان،  
ايكىنجى آياغىنگ اۋزى چىقمازمى؟  
بوگون قونگشى سىنا داش اتان نادان،  
ارته- بيرون اۋز اۋيون بىقمازمى؟

ايسم ارتىر لال آچمازمى جان انم،  
اۋز انه دىلىنه دوداق چۇورن.  
باينارمى حالقى نىنگ دوينكى گونينه،  
ناظارنى دال- ده، سىرتىن اۋورن؟

دوشونمه يان زادىم كان هنىز كابام،  
دوشونيانلر مانگا كسه ك اوقلاسىن.  
دونيا قايق يالى چايقانىپ دورقا،  
مارال نادىپ منى اويده ساقلاسىن؟

دونيانى دوزه دىپ بىلجكمى يوقمى؟  
بارى من، يئنه- ده يولا چىقيان.  
يولدا هلاك بولان قوربان ناظارىنگ،  
باشوجىنا بارىپ دىزىما چۇكىان.

سونگ يادلایان آنابردی آتدانی،  
اونونگام آیدیمی یولدا کسیلدی.

واخ، کأبأم سنینگ- م شول کونه هنگینگ،  
"اوتور اوئیده، به یدپ یورمه، بس ایندی".  
اوتور مایین، یول سؤکه بین عزیزیم،  
مئله تین بیر اپمأین دیزیمی.  
گؤونیمه بولماسا آزاشدی تورکمن،  
آزاشانام تاپسا یاغشی ایزینی.

۱۹۹۰ اشغابات